



# Erisma<sup>®</sup>-LP MIS

FIXATION POSTÉRIEURE



Technique Chirurgicale - FRA

# Erisma-LP MIS

FIXATION POSTÉRIEURE



## CONTENU

### Technique Chirurgicale ..... P04

- 1 | Visée pédiculaire

2 | Broche sécurisée (optionnelle)

3 | Préparation des pédicules

4 | Insertion des vis pédiculaires

5 | Bague pour vis MIS (optionnelle)

6 | Retrait des tubes protecteurs

7 | Préparation de la tige
- 8 | Insertion de la tige

9 | Insertion de la vis de serrage

10 | Manœuvre de correction

11 | Serrage final

12 | Rupture des extensions de vis

13 | Technique de secours de casse prématurée d'extension de vis

### Assemblage du tournevis ..... P26

### Instruments ..... P28

### Implants ..... P31

# Technique Chirurgicale

Pour être les architectes de la colonne vertébrale, Clariance a développé ses produits en collaboration avec les chirurgiens experts dans leur pratique et venant de tous horizons : France, US. Grâce à cette diversité, Clariance propose une solution qui répond à toutes vos pratiques. Cette technique chirurgicale est le résultat de cette proximité entre Clariance et les chirurgiens.



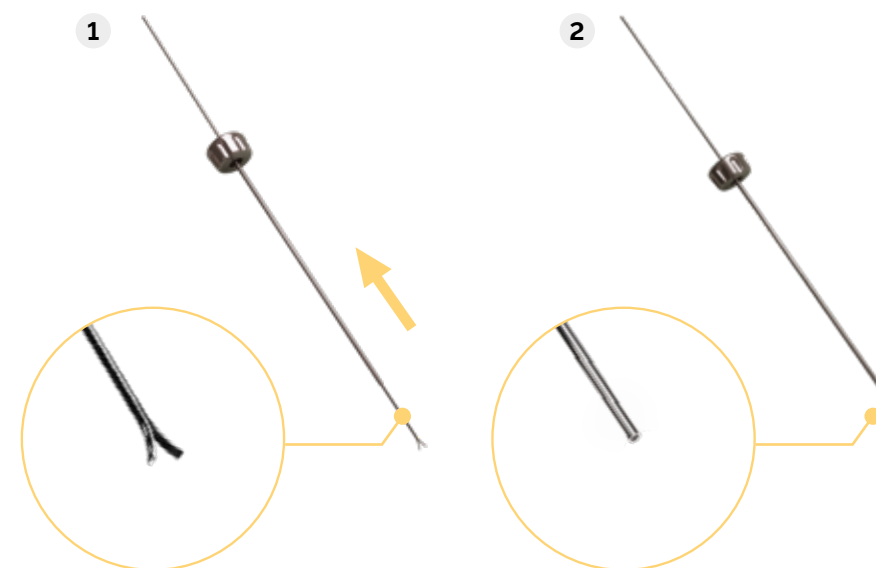
## 1 | VISÉE PÉDICULAIRE

- Insérer un trocart compatible avec une broche de diamètre 1,5 mm, dans le pédicule sous fluoroscopie.
- Retirer le stylet du trocart et insérez **le guide Arrondi Ø 1,5 mm**.
- Retirer délicatement le trocart, laissant le guide dans le pédicule.

En respectant l'intégralité des protocoles de sécurité en vigueur, le patient est placé en **décubitus ventral**. L'abord chirurgical est réalisé selon les techniques habituellement utilisées par le chirurgien.

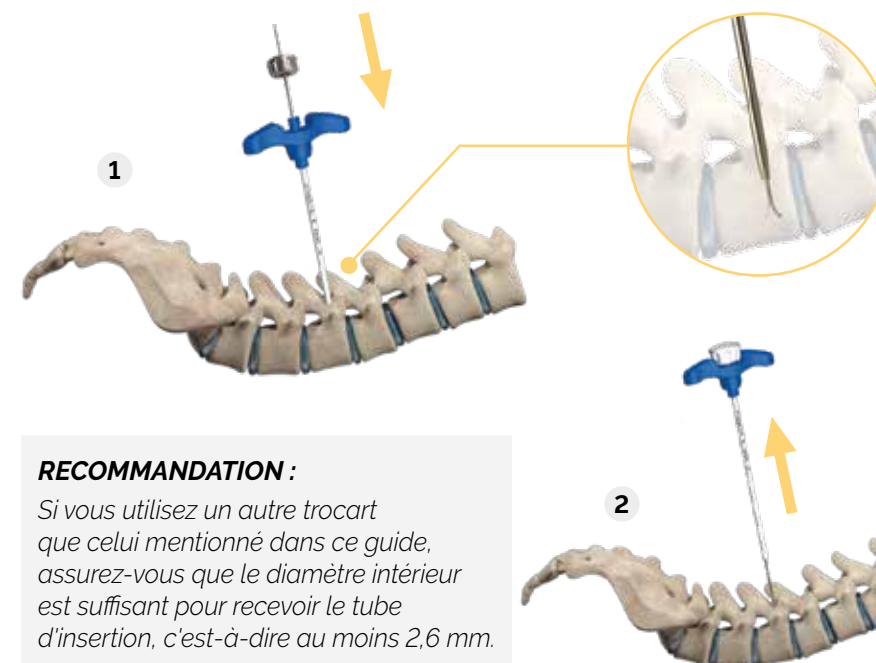
## 2 | BROCHE SÉCURISÉE (OPTIONNELLE)

- Insérer la **broche sécurisée** au travers du **tube d'insertion** jusqu'à la rétraction des deux ailettes.



- Retirer le stylet du trocart et introduire le tube d'insertion dans le trocart et verrouiller.

Avancez la broche sécurisée dans le trocart jusqu'à ce que les lamelles de sécurité se déploient dans le corps vertébral. Retirez ensuite le trocart et le tube d'insertion.



### RECOMMANDATION :

Si vous utilisez un autre trocart que celui mentionné dans ce guide, assurez-vous que le diamètre intérieur est suffisant pour recevoir le tube d'insertion, c'est-à-dire au moins 2,6 mm.

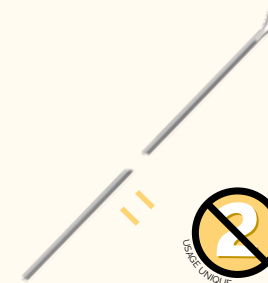
### TROCARD

07709225  
ACS11/15



### BROCHE SÉCURISÉE

13709050



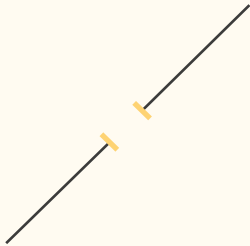
### TUBE D'INSERTION

13720001 (réutilisable)



GUIDE Ø 1,5

15709500



DILATATEUR  
DE CHAIR

13707001  
13707002



TUBE PROTECTEUR

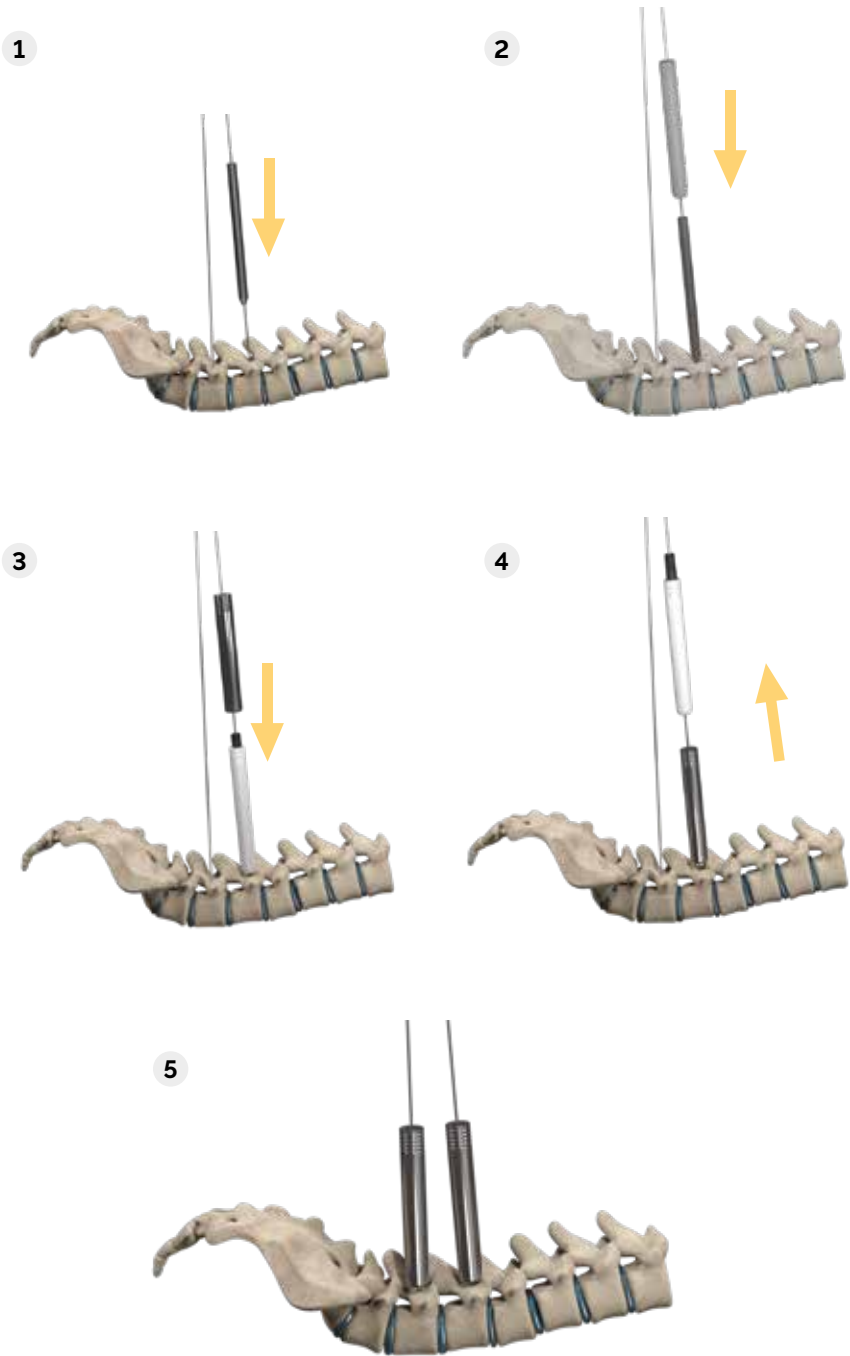
13719003



3 | PRÉPARATION DES PÉDICULES

- Faire glisser le plus petit **Dilatateur** sur le guide, suivi du plus grand dilatateur puis le **Tube Protecteur** pour réaliser une dilatation progressive.

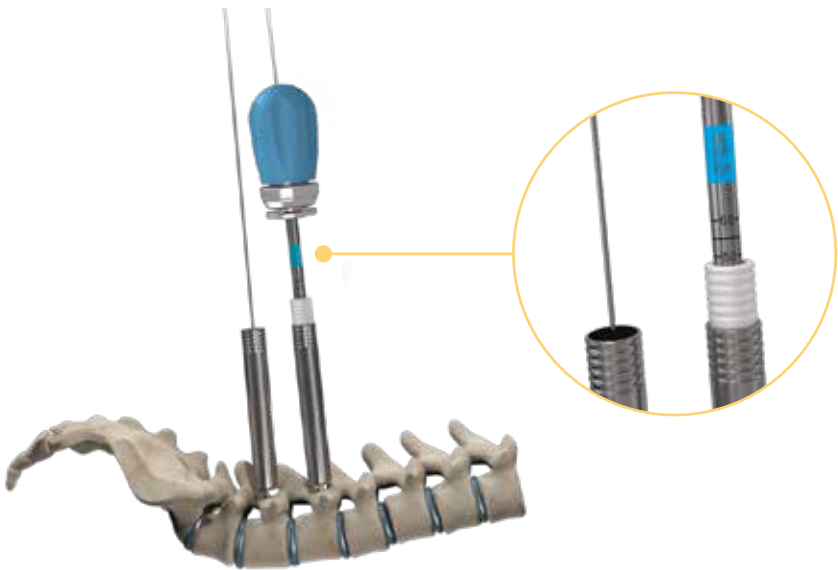
Une fois le tube protecteur inséré, retirer le plus petit dilatateur.



Insérer la **Pointe Carrée Canulée** à travers le tube protecteur et pénétrer dans l'os cortical pour préparer le pédicule.



- Sélectionner le **Taraud** avec le même diamètre que la vis sélectionnée. Un code couleur permet d'associer le taraud à la vis correspondante.
- Fixer le **Manche Pommeau à Cliquet Canulé** au taraud.
- Maintenir le deuxième dilatateur en place pendant l'utilisation des tarauds.



**RECOMMANDATION :**

Utilisez les marques sur le taraud pour estimer la longueur de vis.

POINTE CARRÉE  
CANULÉE

99702004



TARAUD CANNULÉ

99780101  
99780100



MANCHE  
POMMEAU À  
CLIQUET CANULÉ

997015xx



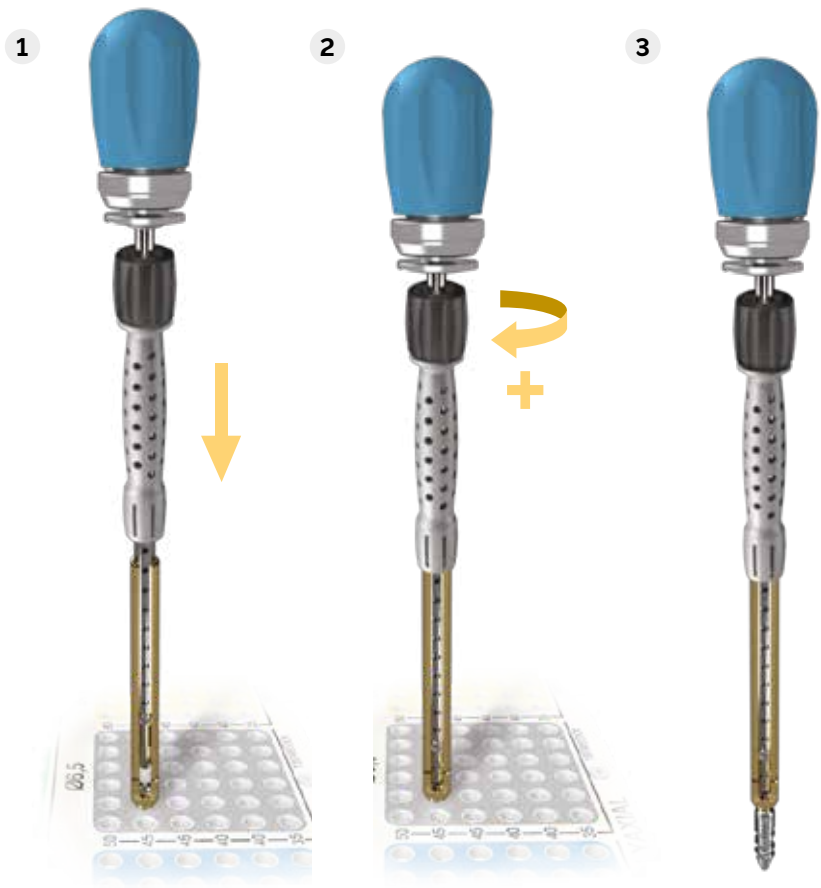
## TOURNEVIS

Assemblage de  
13911004  
13914003  
18912026  
13911009

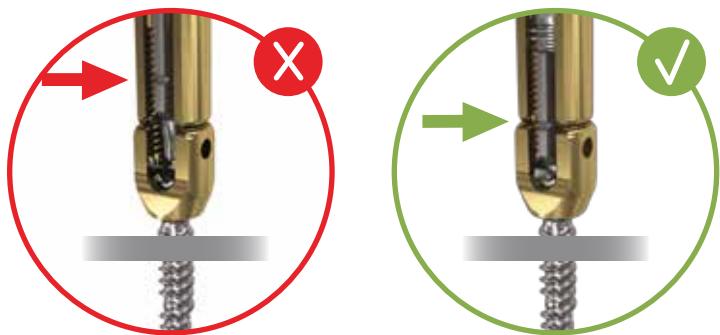


## 4 | INSERTION DES VIS PÉDICULAIRES

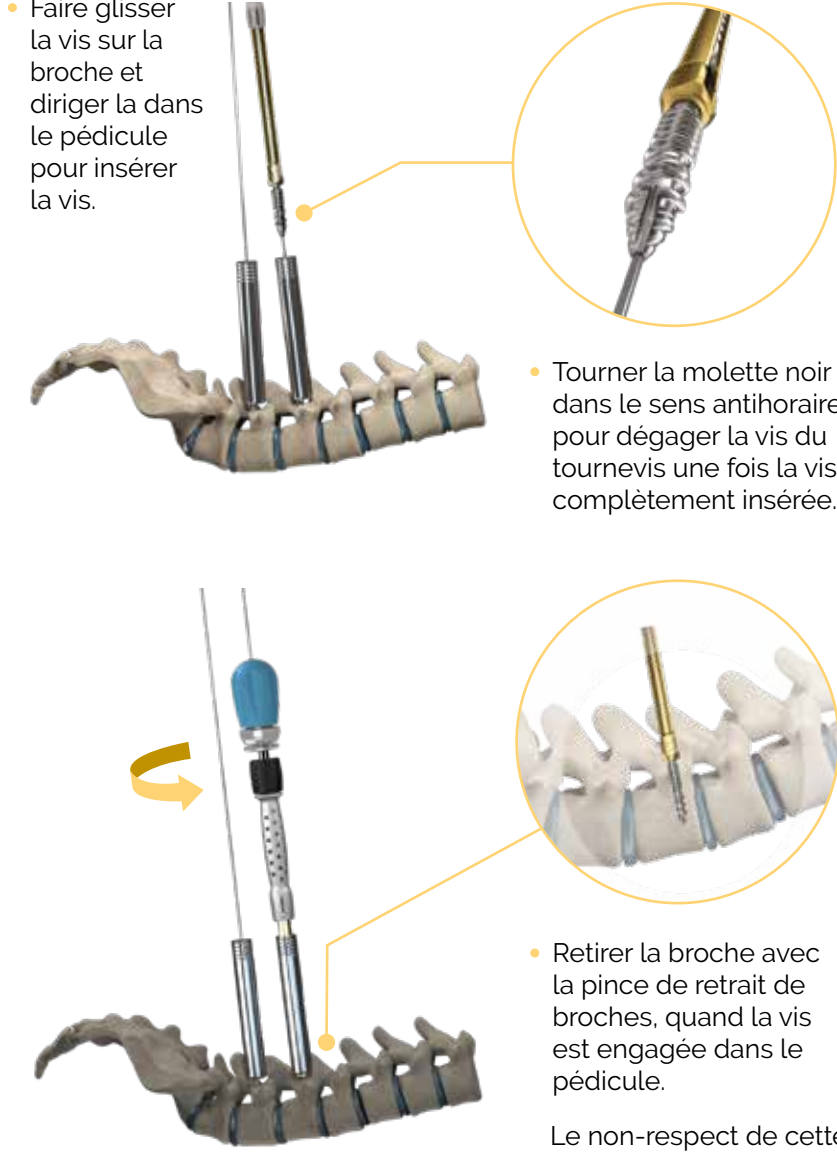
- L'assemblage du tournevis est décrit sur pages **26-27**.
- Attacher le Manche pommeau à cliquet canulé au **Tournevis**.
- Pour sécuriser la vis au tournevis, assurer-vous que la pointe du tournevis est engagée dans la tête de vis. Ensuite, tourner la molette noire dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer.



- Le contrôle visuel du bon positionnement de la vis est recommandé.



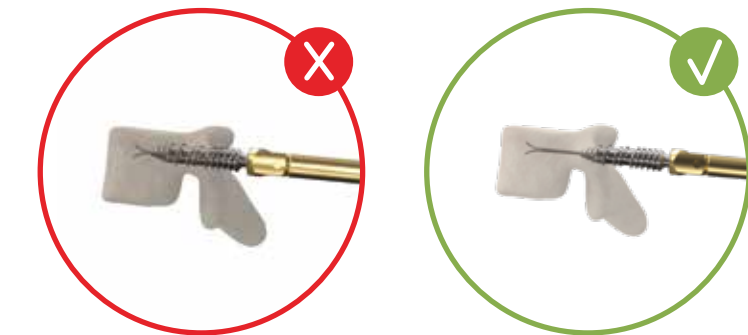
- Faire glisser la vis sur la broche et diriger la dans le pédicule pour insérer la vis.



- Tourner la molette noir dans le sens antihoraire pour dégager la vis du tournevis une fois la vis complètement insérée.

- Retirer la broche avec la pince de retrait de broches, quand la vis est engagée dans le pédicule.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner une obstruction de la broche sécurisée.



## PINCE DE RETRAIT DE BROCHE

99762001





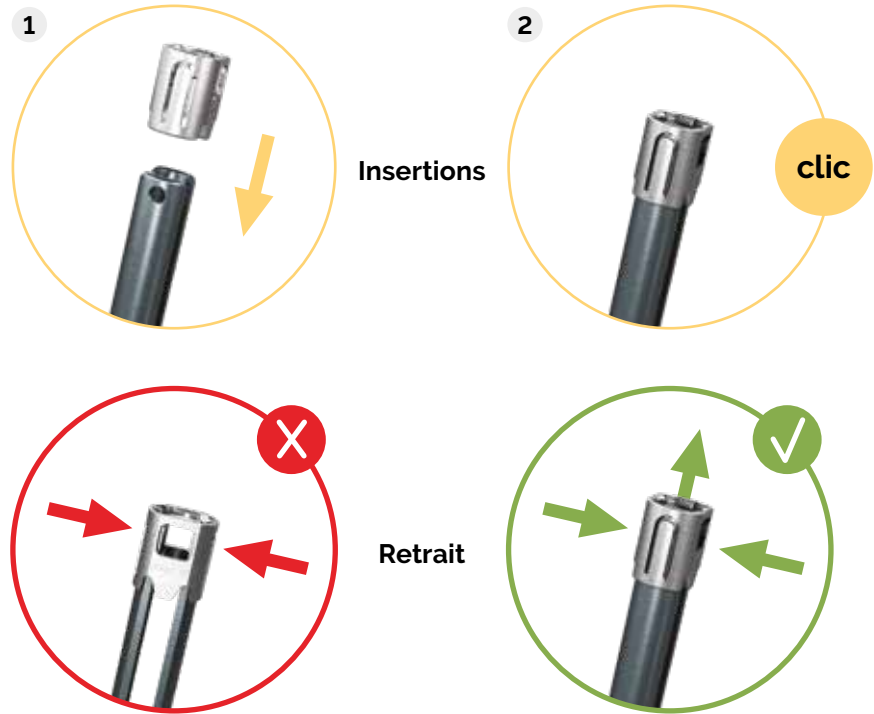
**BAGUE POUR  
VIS MIS**

13722004



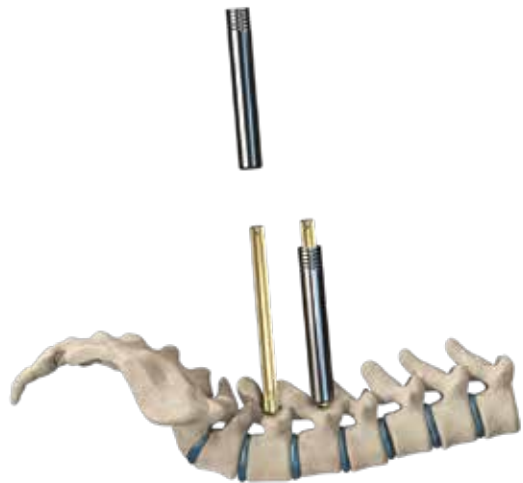
**5 | BAGUE POUR VIS MIS (OPTIONELLE)**

- Clipser la **Bague pour Vis MIS** sur l'extrémité supérieure des pétales pour éviter l'écartement.



**6 | RETRAIT DES TUBES PROTECTEURS**

- Une fois les vis mises en place, les tubes protecteurs sont retirés.

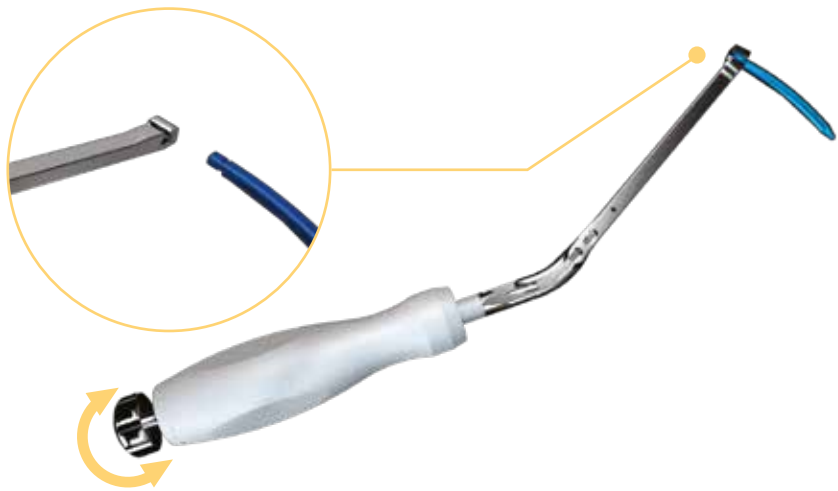


**7 | PRÉPARATION DE LA TIGE**

- Utiliser le **Sélecteur de Tige** pour déterminer la longueur de tige appropriée. Si la mesure est comprise entre deux incréments, sélectionner le plus long.



- Fixer l'**Implant** au **Porte Tige** par le bout présentant un méplat. Le maintien s'obtient en tournant la molette du porte-tige dans le sens des aiguilles d'une montre.



- Utiliser la **Cintreuse** pour ajuster la courbure de la tige si nécessaire.



**RECOMMANDATION :**

Il est recommandé de garder la tige fixée au porte-tige avant d'ajuster sa courbure à l'aide de la cintreuse.

**SÉLECTEUR  
DE TIGE**

13731000



**PORTE TIGE**

13711000



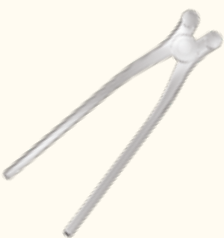
**PORTE TIGE DROIT**

13711001



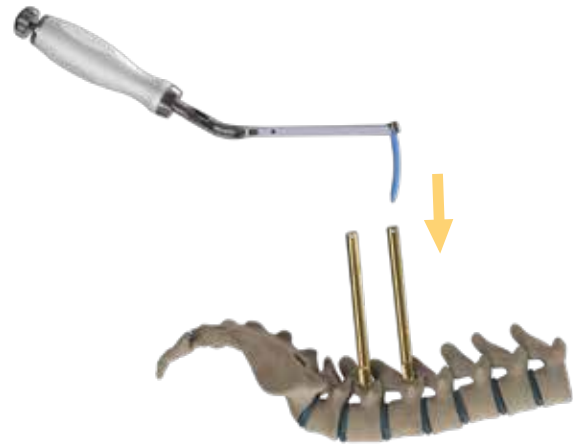
**CINTREUSE**

99750003



## 8 | INSERTION DE LA TIGE

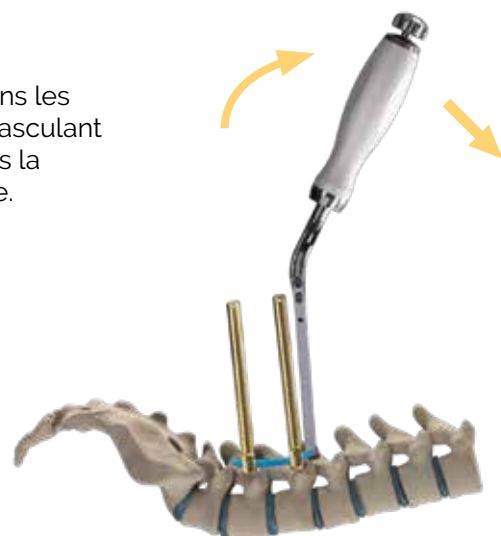
- Commencer l'insertion de la tige en dirigeant la tige verticalement dans la vis la plus crâniale.



- Aligner les têtes de vis sur la tige de la porte tige..



- Guider la tige dans les têtes de vis en basculant la porte tige dans la direction crâniale.



**RECOMMANDATION :**  
*Ne relâcher pas la tige tant que les **vis de serrage** ne sont pas insérées*

- La **jauge de vérification** est insérée dans les têtes de vis pour contrôler la position de la tige.

Le marquage présent sur la jauge de vérification permet de sélectionner l'instrument le plus adapté pour l'insertion de la vis de serrage.



- Le bout de l'extension de vis est localisé entre les deux marqueurs. L'utilisation de la **Clé de Serrage** est requise.



- Si le bout de l'extension de vis est localisé en dessous du repère inférieur, utiliser le **Persuader** pour l'installation de la vis de serrage.



- Si le bout de l'extension de vis est localisé au dessus du repère supérieur. La tige doit être repositionnée.

### JAUGE DE VÉRIFICATION

13733002



CLÉ DE SERRAGE  
T30

01720006



MANCHE  
POMMEAU À  
CLIQUET CANULÉ

99780101  
99780100



PERSUADER

13742000



9 | INSERTION DE LA VIS DE SERRAGE

- Pour insérer la **vis de serrage** avec la **clé de serrage**, attachez le Manche Pommeau à Cliquet Canulé et la vis de serrage à la clé de serrage.



- Pour insérer la vis de serrage avec le persuader, la vis de serrage est mise en place sur le persuader. Elle est enclenchée par pression : un « clic » doit être entendu.

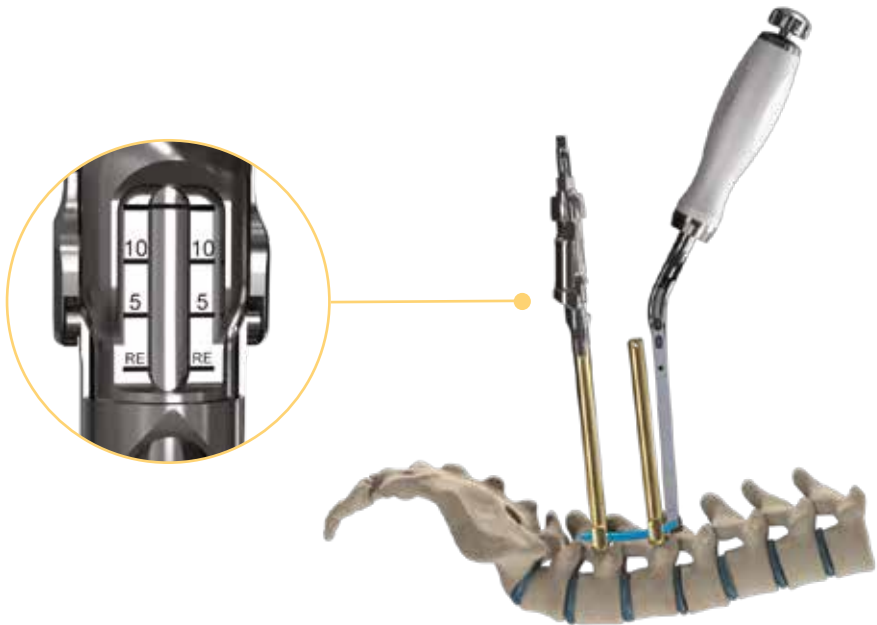
clic



**RECOMMANDATION :**

Assembler la vis de serrage selon l'image ci-dessus.

- Connecter le Persuader à la tête de vis, en vous assurant que les têtes de vis s'enclenchent avec le **Persuader**.



- Assembler le Pommeau pour Persuader sur l'instrument.



POMMEAU POUR  
PERSUADER

13780000

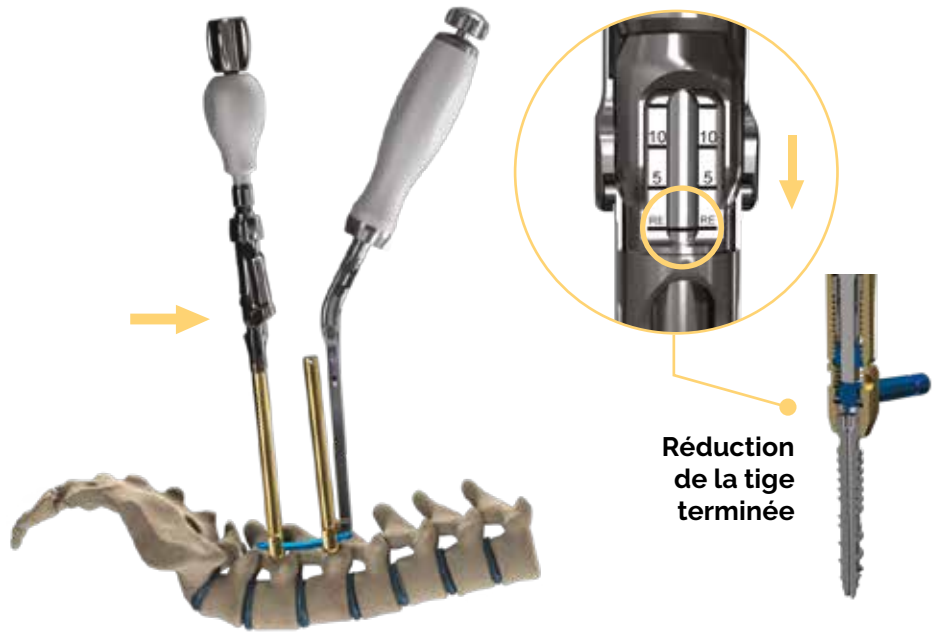




- Faire pivoter le pommeau pour persuader dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire la tige.
- Faire pivoter la molette métallique supérieure de la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre pour insérer la vis de serrage.



- Appuyer sur la gâchette pour retirer l'instrument.

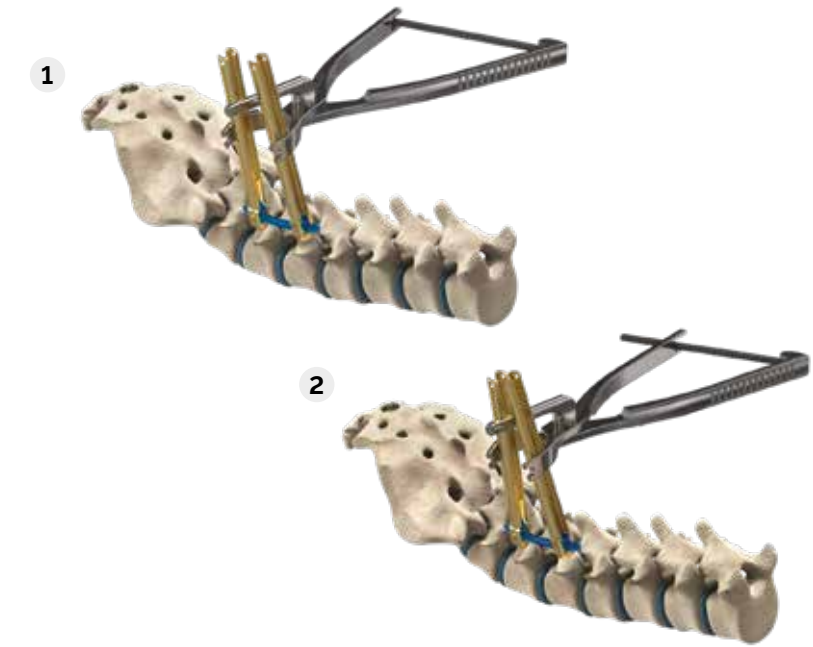


## 10 | MANŒUVRE DE CORRECTION

- La pince de **compression / distraction** possède deux positions différentes. Une indication permet d'identifier la position à adopter pour la compression ou la distraction.



- Pour la compression, la pince est actionnée sur la zone proximale des têtes de vis, en veillant à ce que le cylindre soit positionné sur le dessus.



- Si les lames des vis sont trop éloignées pour réaliser une compression ou une distraction, glisser une **douille** sur le cylindre de la pince compression/distraction.

### PINCE DE COMPRESSION / DISTRACTION

13740000

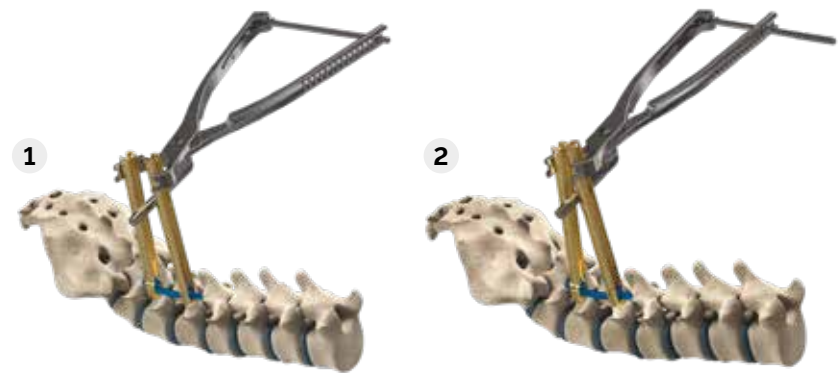


### DOUILLE

13747001 Ø12mm  
13747002 Ø14mm  
13747003 Ø16mm



- Pour la distraction, la pince est actionnée sur la partie distale des têtes de vis. en veillant à ce que le cylindre soit positionné en dessous.



## 11 | SERRAGE FINAL

- Positionner le **Contre Couple** sur la tête de vis.
- Connecter le **Manche en T à Déclenchement** avec la clé de serrage et insérer l'instrument à travers le contre couple, en s'assurant que la clé de serrage s'engage avec la vis de serrage.
- Faire tourner le Manche en T à Déclenchement jusqu'à ce que la poignée s'enclenche pour effectuer le serrage final.



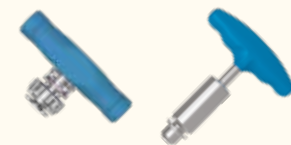
### CONTRE COUPLE

13721001



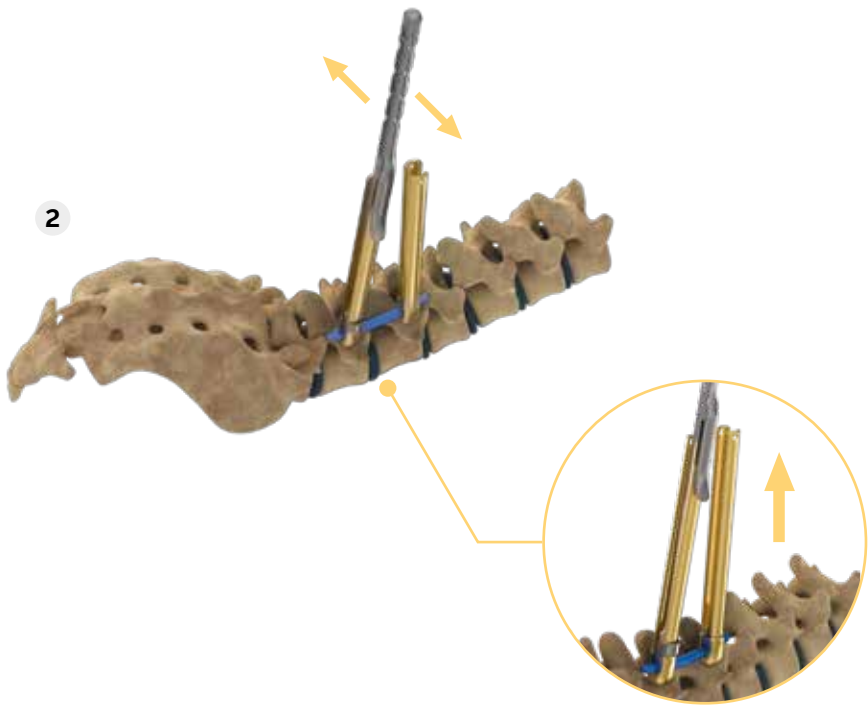
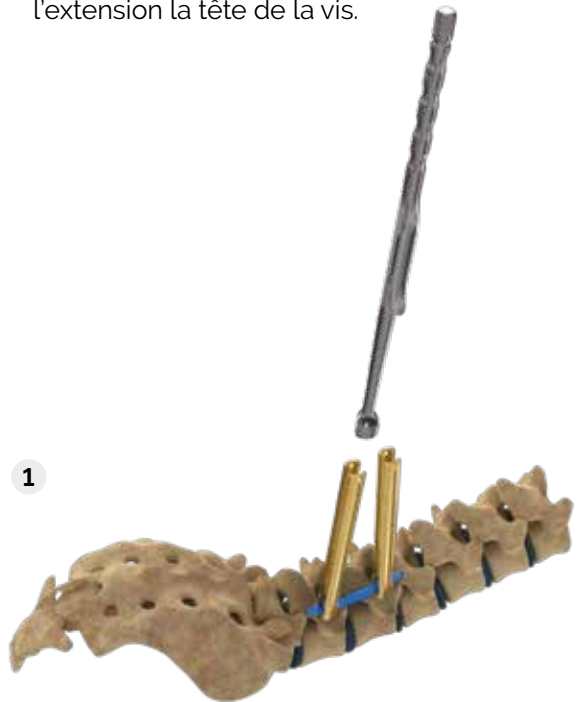
### MANCHE EN T À DÉCLENCHEMENT (12NM)

99781312  
99781212



## 12 | RUPTURE DES EXTENSIONS DE VIS

- Faire glisser le **Levier de Rupture** sur l'extension de la tête de vis.
- Appliquer un mouvement de va-et-vient latéral pour séparer l'extension la tête de la vis.



### LEVIER DE RUPTURE

13722001



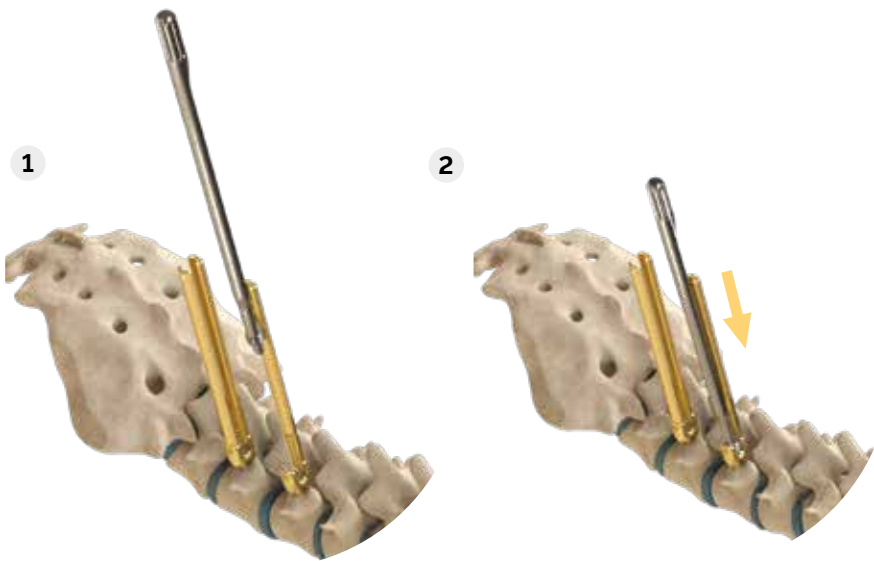
GUIDE POUR TUBE  
DE PROTECTION

13719006

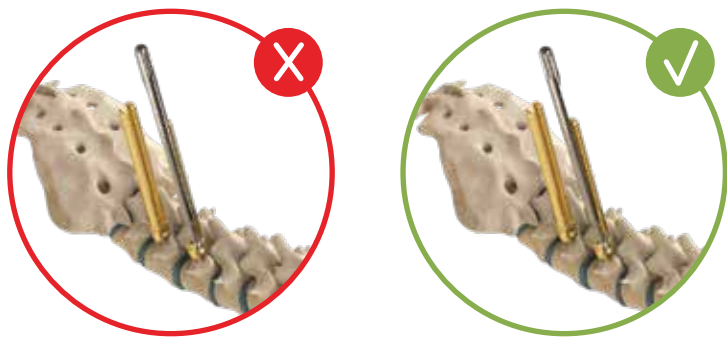


13 | TECHNIQUE DE SECOURS  
CASSE PRÉMATURÉE  
D'EXTENSION DE VIS

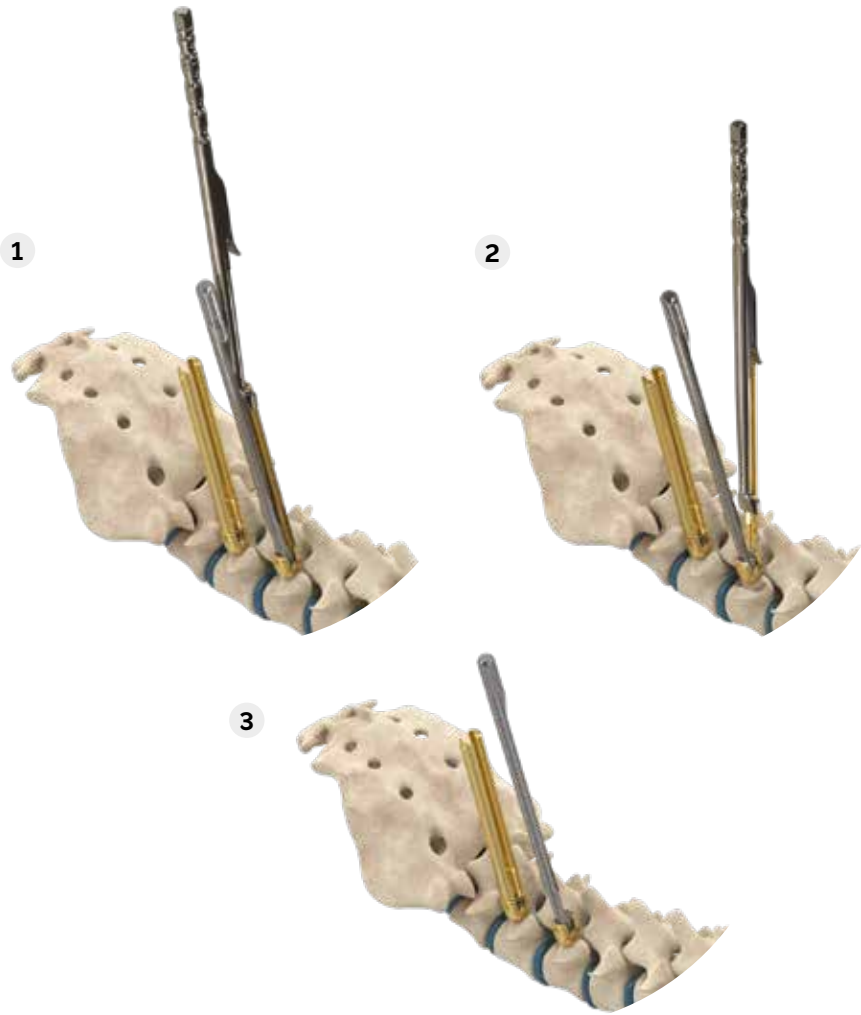
- En cas de rupture prématurée de l'extension de la tête de vis, commencer par visser le **Guide pour Tube de Récupération** dans la tête de vis.



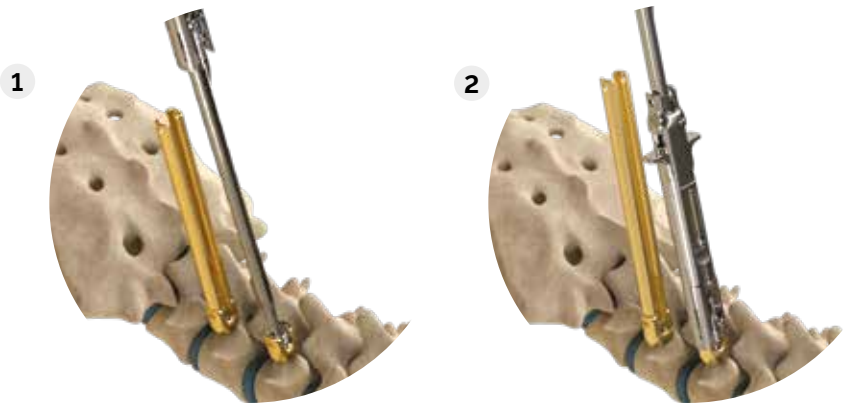
- Assurer-vous que le côté concave du guide pour tube de récupération est parallèle à l'extension de la tête de vis.



- Utiliser le levier de rupture pour retirer l'extension restante.



- Faire glisser le **Tube de Récupération** sur le guide et fixer-le sur la tête de vis.



TUBE DE  
RÉCUPÉRATION

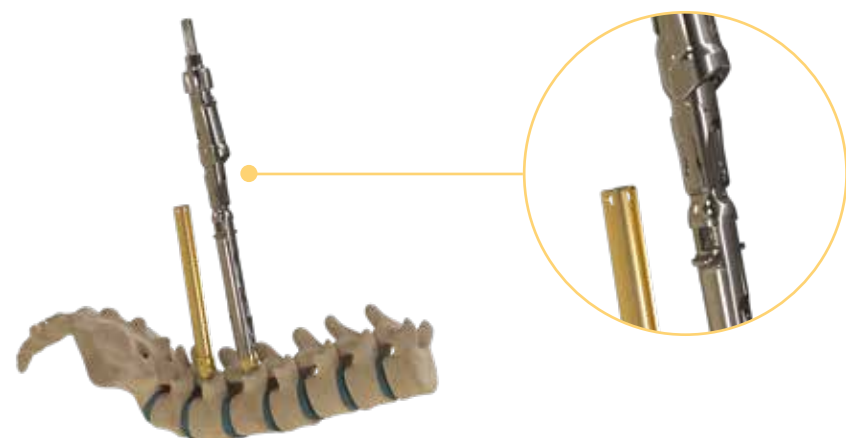
13719005



- Une fois le tube de récupération correctement positionné sur la tête de vis pédiculaire, retirer le guide pour tube de récupération.

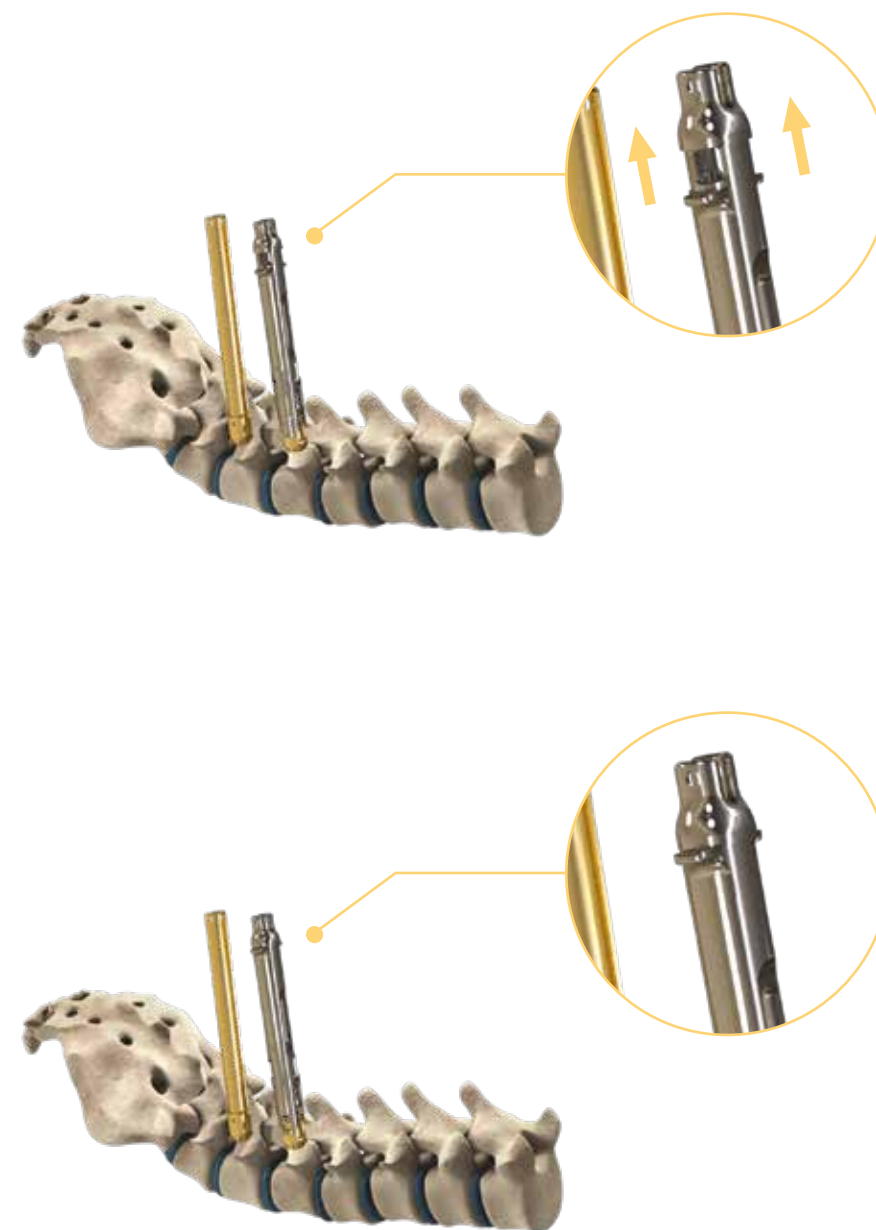


- Si nécessaire, attacher le Persuader au Tube de Récupération et procéder de la même manière que sur les extensions de tête de vis.

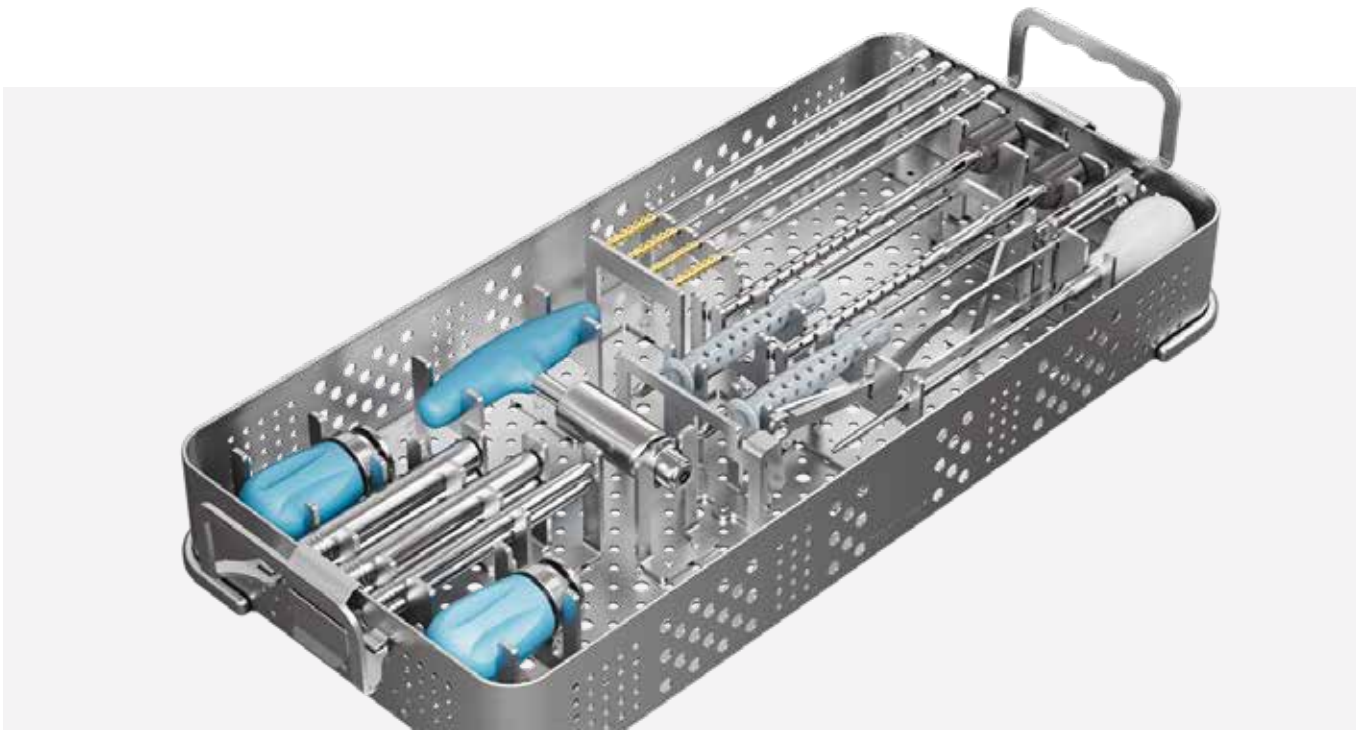


**RECOMMANDATION :**

*Retrait du tube de récupération en pressant sur la gâchette.*

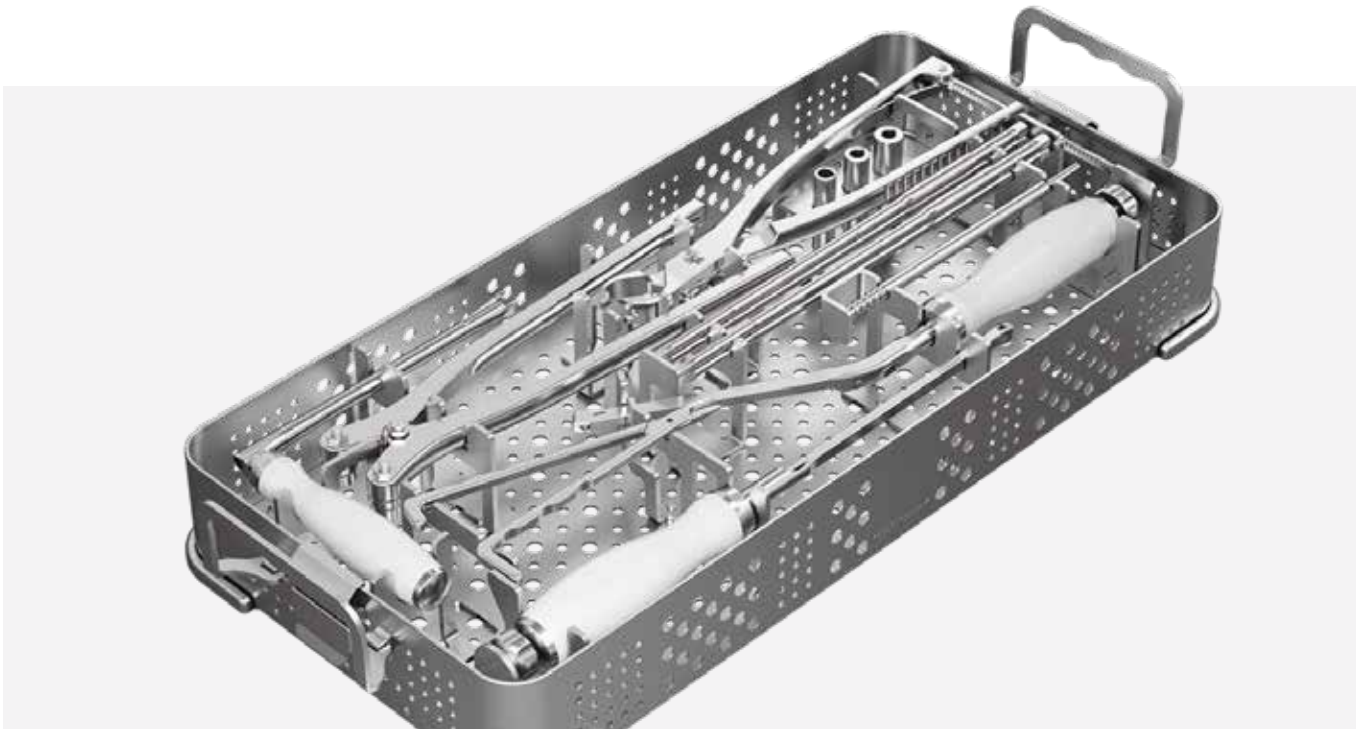






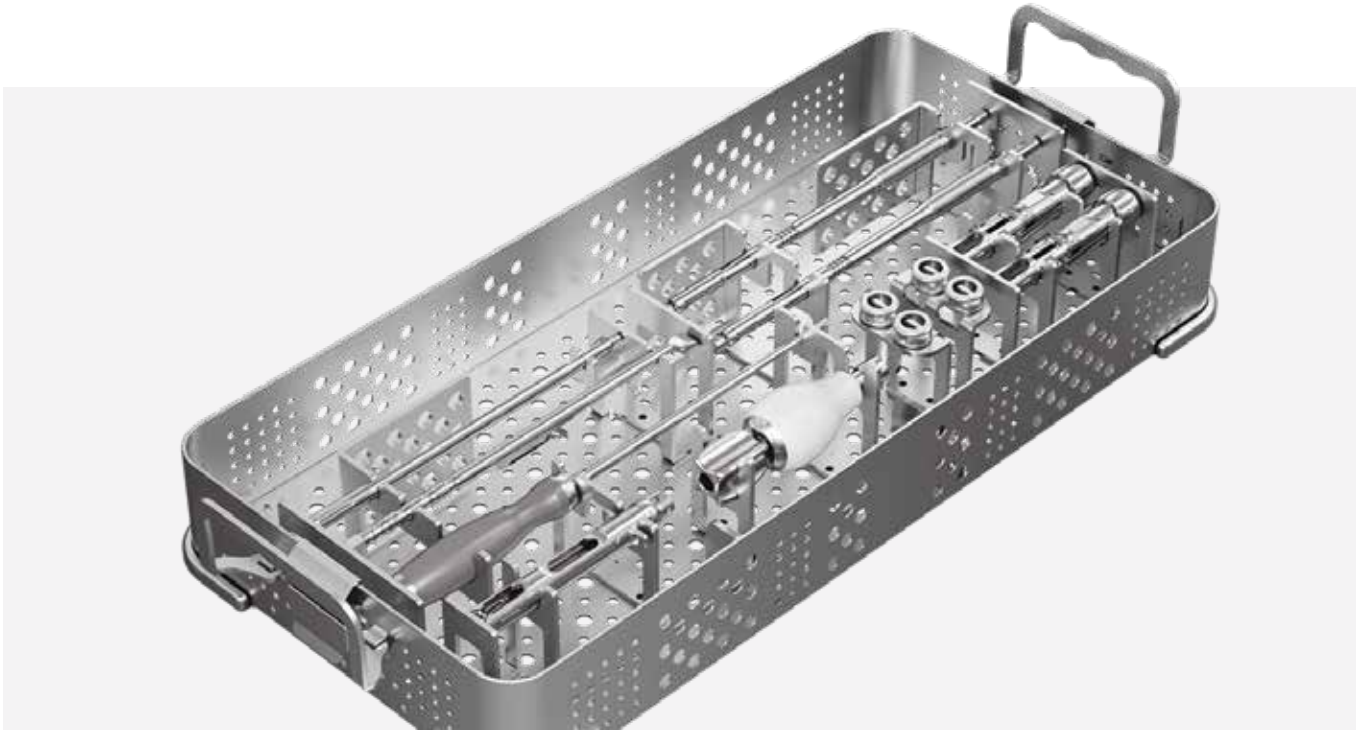
**BASE INSTRUMENTS #1**

13991016 Instrument  
13991017 Couvercle



**BASE INSTRUMENTS #2**

13991018 Instrument  
13991019 Couvercle

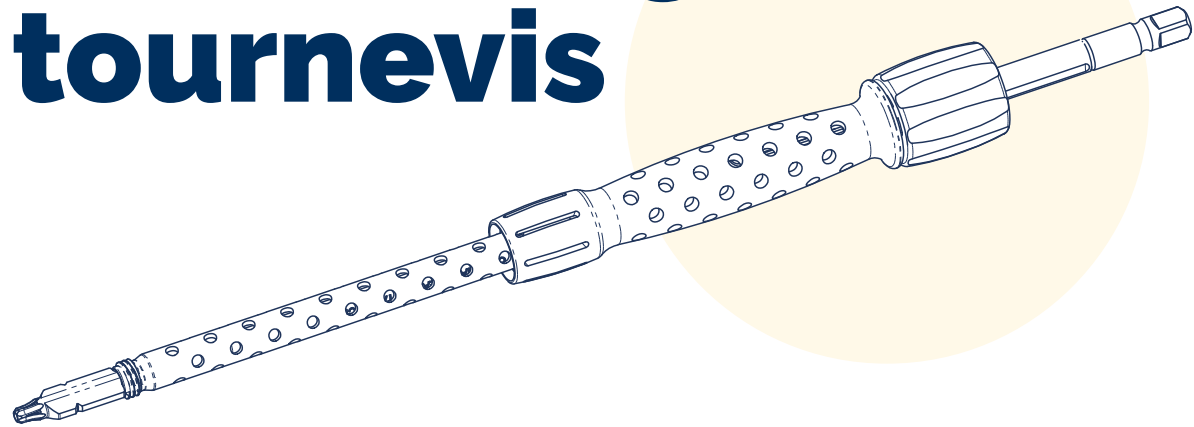


**BASE INSTRUMENTS #3**

13991020 Instrument  
13991021 Couvercle



# Assemblage du tournevis



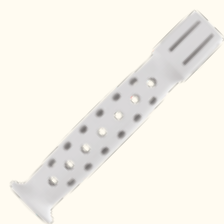
## TUBE DE TOURNEVIS ASSEMBLÉ

18912026

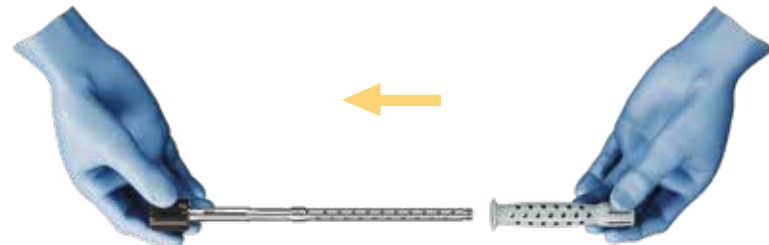


## DOUILLE DE TOURNEVIS

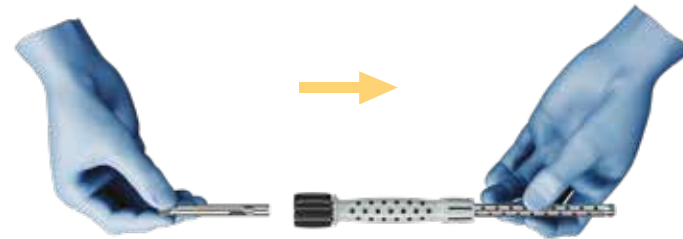
13914003



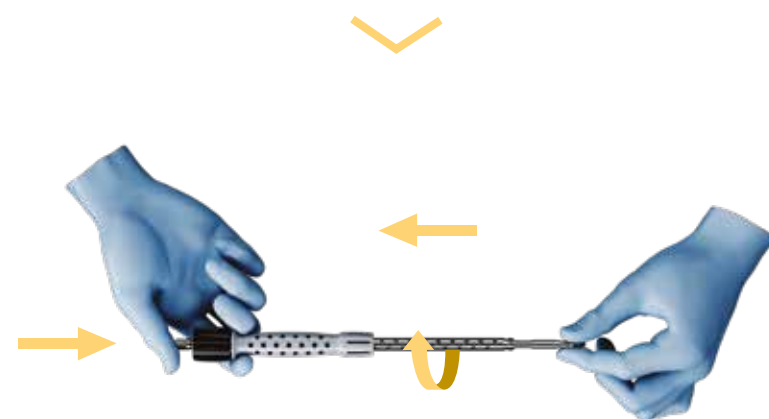
- Insérer la Douille de Tournevis sur le Tube de Tournevis Assemblé jusqu'à buter sur la molette noire.



- Insérer entièrement la tige encliquetable dans le Tube de Tournevis Assemblé du tournevis au travers de la molette noire.



- Insérer la Tige de Tournevis entièrement dans le Corps du Tournevis tout en exerçant une pression sur la tige encliquetable.



- Tirer légèrement sur la tige encliquetable afin de faciliter le positionnement du manche de tournevis.

## TIGE ENCLIQUEABLE

13911004

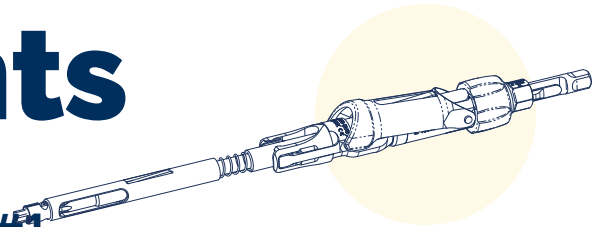


## TIGE DE TOURNEVIS

13911009



# Instruments



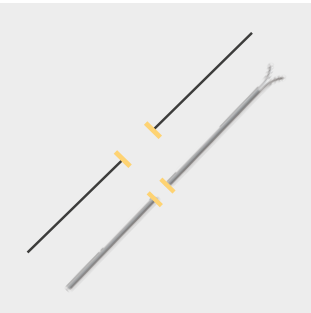
## Erisma-LP MIS Base instruments #1



### BASE INSTRUMENTS #1

13991016  
13991017

Base  
Lid



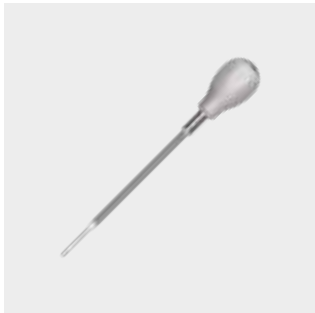
### BROCHE Ø 1.5MM ET BROCHE SÉCURISÉE

15709500  
13709050



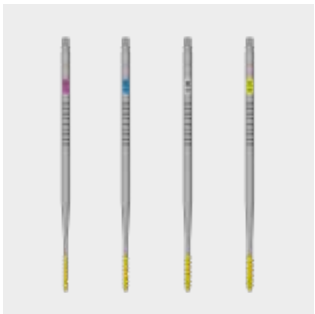
### DILATATEUR DE CHAIR

13707001 Dilatateur Interne  
13707002 Dilatateur Externe  
13719003



### POINTE CARRÉE CANULÉE

99702004



### TARAUD

99701545 4.5mm  
99701555 5.5mm  
99701565 6.5mm  
99701575 7.5mm



### MANCHE À POMMEAU À CLIQUET

99780101  
99780100



### TOURNEVIS

13911009 Tige pour Tournevis MIS  
13911004 Tige Encliquetable  
18912026 Tube de Tournevis  
13914003 Douille de Tournevis



### MANCHE EN T À DÉCLENCHEMENT (12NM)

99781312  
99781212



### SÉLECTEUR DE TIGE

13731000

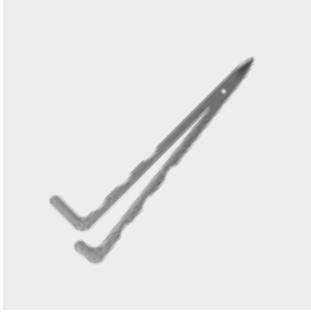
## Erisma-LP MIS Base instruments #2



### BASE INSTRUMENTS #2

13991018  
13991019

Base  
Couvercle



### PINCE DE RETRAIT DES BROCHES

99762001



### PORTE TIGE ET PORTE TIGE DROIT

13711000 Courbé  
13711001 Droit



### CLÉ DE SERRAGE T30

01720006



### JAUGE DE VÉRIFICATION

13733002



### PINCE DE COMPRESSION/ DISTRACTION

13740000



### CONTRE COUPLE

13721001



### DOUILLE

13747001 ø12MM  
13747002 ø14MM  
13747003 ø16MM



### CINTREUSE

99750003

ErismalP MIS Base instruments #3



BASE INSTRUMENTS #3

13991020 Base  
13991021 Couvercle



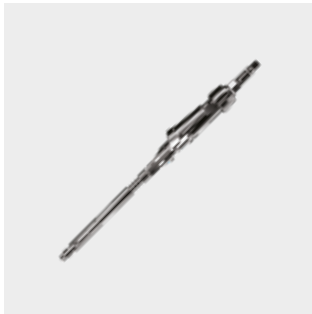
TUBE PROTECTEUR

13719005



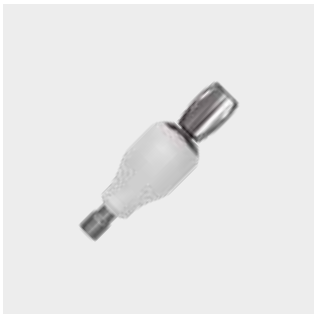
GUIDE POUR TUBE PROTECTEUR

13719006



PERSUADER

13742000



POMMEAU POUR PERSUADER

13742000



LEVIER DE RUPTURE

13722001



BAGUE POUR VIS MIS

13722004

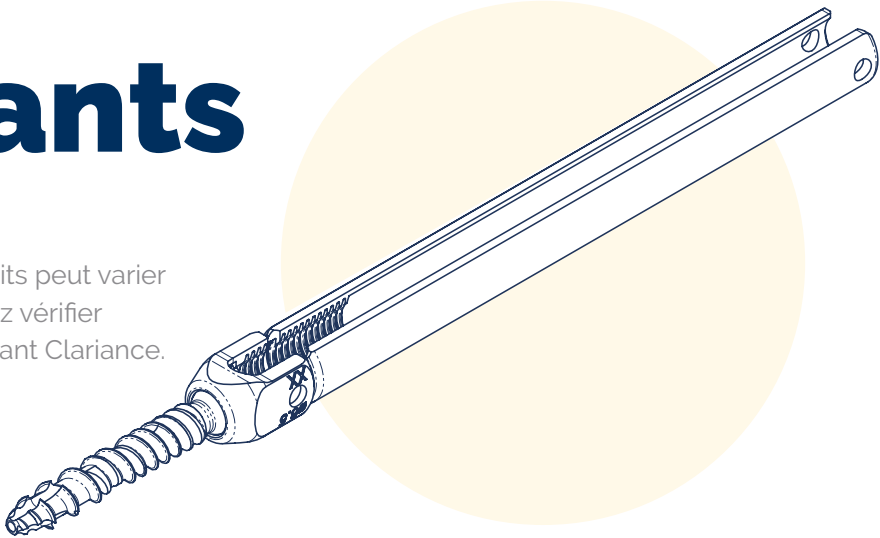


CLÉ T20

18720000

Implants

La disponibilité des produits peut varier selon les marchés. Veuillez vérifier auprès de votre représentant Clariance.



VIS POLYAXIALES ERISMA-LP MIS

|       | Ø4.5MM    | Ø5.5MM    | Ø6.5MM    | Ø7.5MM    | Ø8.5MM    |
|-------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| L25MM | 13014525* | 13015525* | 13016525* | -         | -         |
| L30MM | 13014530* | 13015530* | 13016530* | 13017530* | 13018530* |
| L35MM | 13014535  | 13015535  | 13016535  | 13017535  | 13018535* |
| L40MM | 13014540  | 13015540  | 13016540  | 13017540  | 13018540* |
| L45MM | 13014545* | 13015545  | 13016545  | 13017545  | 13018545* |
| L50MM | -         | 13015550  | 13016550  | 13017550  | 13018550* |
| L55MM | -         | -         | 13016555* | 13017555* | 13018555* |



VIS DE SERRAGE ERISMA-LP EVO

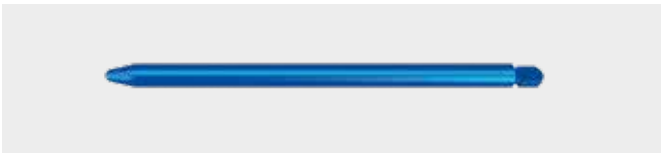
13620009

\* Certaines tailles de vis peuvent ne pas faire partie de la composition standard, contactez votre représentant local pour plus d'informations



TIGE PRE-CINTRÉE ERISMA-LP MIS EVO Ø5.5MM

|       |          |        |          |
|-------|----------|--------|----------|
| L30MM | 13435030 | L60MM  | 13435060 |
| L35MM | 13435035 | L70MM  | 13435070 |
| L40MM | 13435040 | L80MM  | 13405080 |
| L45MM | 13405045 | L90MM  | 13435090 |
| L50MM | 13435050 | L100MM | 13435100 |



TIGE DROITE ERISMA-LP MIS EVO Ø5.5MM

|       |          |        |          |
|-------|----------|--------|----------|
| L40MM | 13495040 | L100MM | 13495100 |
| L50MM | 13495050 | L120MM | 13495120 |
| L60MM | 13495060 | L140MM | 13495140 |
| L70MM | 13495070 | L160MM | 13495160 |
| L80MM | 13495080 | L180MM | 13495180 |
| L90MM | 13495090 | L200MM | 13495200 |



**BASE IMPLANTS #1**

|          |           |
|----------|-----------|
| 13991011 | Base      |
| 13991012 | Couvercle |



**BASE IMPLANTS #2**

|          |           |
|----------|-----------|
| 13991013 | Base      |
| 13991014 | Couvercle |





**Clariance SAS**

18 Rue Robespierre  
62217 Beaurains France  
T : +33 (3) 21 16 12 15  
F : +33 (3) 21 15 50 73

[contact@clariance-spine.com](mailto:contact@clariance-spine.com)

Notified Body N°2460 - As some references are not covered by the CE marking, refer to the product label which bears the CE marking.